

## Behalten Sie die Kontrolle

Vorschaltkammer mit antistatischem Ventil **OptiChamber Diamond** und Gesichtsmaske **LiteTouch** von Philips Respironics

**PHILIPS**

**RESPIRONICS**

sense and simplicity



## OptiChamber Diamond und Gesichtsmaske LiteTouch von Philips Respironics

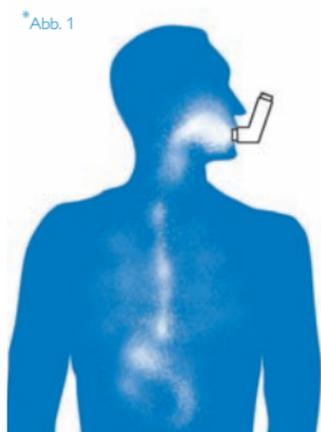
Komfort und Effektivität perfekt  
kombiniert

Die OptiChamber Diamond hilft Ihnen, Ihre Behandlung mit dem Dosier-Inhalator (MDI) einfach und effektiv durchzuführen. Die abnehmbare Gesichtsmaske LiteTouch sorgt mit ihrem weichen Polster für ein angenehmes Gefühl im Gesicht und erhöht so den Komfort während der Anwendung.

# Warum wir Ihnen die OptiChamber Diamond empfehlen?

Das Medikament wird sehr schnell ausgestossen und landet dann in Ihrem Mund und Rachen. Wenn Sie eine Vorschaltkammer (auch „Spacer“ genannt) verwenden, gelangt mehr von dem Medikament in Ihre Lungen, so dass Sie eine bessere Wirksamkeit erzielen.

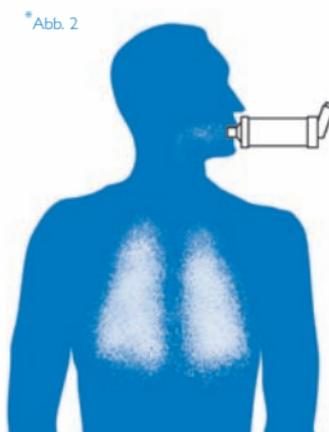
\*Abb. 1



Bei Verwendung eines Dosier-Inhalators ohne Spacer:

Das Medikament kann sich im Mund, Rachen und Magen ablagern, wo es Nebenwirkungen (wie Zittern oder Mundtrockenheit) verursachen kann.

\*Abb. 2



Bei Verwendung eines Dosier-Inhalators mit Spacer:

Es gelangt eine größere Menge des Medikaments in die Lunge, wo es wirken soll.

## Entscheiden Sie selbst: Gesichtsmaske oder Mundstück?

Kleine Kinder und Erwachsene, die nicht die koordinativen Fähigkeiten haben mit dem Mundstück zu atmen, sollten eine Gesichtsmaske verwenden. Sie sollten jedoch sobald möglich das Mundstück benutzen. Dazu entfernen Sie ganz einfach die Gesichtsmaske und verwenden stattdessen das Mundstück.

\* Abb. 1 und 2 übernommen aus: Hirst, P.H. et al. 2001. Deposition and pharmacokinetics of an HFA formulation of Triamcinolone Acetonide delivered by pressurized metered dose inhaler. J. Aerosol Med. 14:155-165.

## Tipps für eine effektive Behandlung:

- Schütteln Sie den Dosier-Inhalator vor der Verwendung. Dadurch wird das Medikament besser gemischt.
- Wenn Ihnen mehrere Sprühstöße des Medikaments verschrieben wurden, wiederholen Sie die Anwendung.
- Atmen Sie bei der Behandlung langsam und tief durch den Mund ein.
- Halten Sie den Atem nach dem Einatmen des Medikaments ca. 8 Sekunden lang an.
- Achten Sie bei Verwendung der Gesichtsmaske darauf, dass diese gut abdichtet, damit das Medikament nicht entweichen kann.
- Kinder sollten das Mundstück verwenden, sobald sie dazu in der Lage sind.



# Fünf Gründe für die OptiChamber Diamond

- Sie ermöglicht eine wirksame Behandlung und ist einfach in der Handhabung
- Sie bietet Ihnen ausreichend Zeit zum Einatmen Ihres Medikaments
- Sie ist verwendbar mit allen gängigen Dosier-Inhalatoren
- Sie ist klein, leicht und passt in jede Tasche
- Die abnehmbare Gesichtsmaske erhöht den Komfort

Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Arzt oder Apotheker.



**Philips Healthcare ist  
ein Unternehmen der  
Royal Philips Electronics**

**So erreichen Sie uns**

[www.philips.com/healthcare](http://www.philips.com/healthcare)  
[healthcare@philips.com](mailto:healthcare@philips.com)

**Asien**

+49 7031 463 2254

**Europa, Naher Osten, Afrika**

+49 7031 463 2254

**Lateinamerika**

+55 11 2125 0744

**Nordamerika**

+1 425 487 7000

800 285 5585

(toll free, US only)

**Respironics New Jersey, Inc.**

5 Wood Hollow Road

Parsippany, NJ 07054 USA

**Kundendienst**

+1 724 387 4000

800 345 6443

(toll free, US only)

**Philips Respironics Internationaler**

**Hauptgeschäftssitz**

+33 1 47 28 30 82

**Philips Respironics Australien**

+61 (2) 9947 0440

1300 766 488 (toll free,

Australia only)

**Philips Respironics Deutschland**

+49 8152 93 06 0

**Philips Respironics Frankreich**

+33 2 51 89 36 00

**Philips Respironics Italien**

+39 039 203 1

**Philips Respironics Schweden**

+46 8 120 45 900

**Philips Respironics**

**Großbritannien**

+44 800 1300 845

Respironics, OptiChamber und LiteTouch sind Marken von Koninklijke Philips Electronics N.V. und verbundener Unternehmen. Alle Rechte vorbehalten.

**Weitere Informationen finden Sie im Internet unter  
[www.philips.de/respironics](http://www.philips.de/respironics)**

© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.

Alle Rechte vorbehalten.

Philips Healthcare behält sich das Recht vor, ein Produkt zu verändern oder die Herstellung zu jedem Zeitpunkt und ohne Ankündigung oder Verpflichtung einzustellen.

Broudy AE 9/6/12 MCI 4104558 PN 1102453